



Édito

Marianne PETER
Adjointe au Maire de Geudertheim

Ça y est, nous voilà au mois d'octobre. L'automne pointe son nez. Finis le sable chaud et la « bronzette » sous un soleil de plomb. Terminés les apéros qui durent et les parties de pétanque. En un mot, finies les vacances ! Les pluies torrentielles survenues en septembre, générant coulées de boues et inondations, nous l'ont malheureusement rappelé !

Terminé aussi, le marché du terroir, qui tire sa révérence au bout de 3 ans, épuisé à vouloir attirer une clientèle qui avait du mal à trouver le bon chemin. La journée récréative du 19 septembre, réservée à nos seniors, a été une belle réussite. Nombreuses ont été les personnes ayant découvert partiellement, ou entièrement pour les plus courageuses, notre parcours Ludisme et Équilibre vital. Cette journée, agrémentée par notre star locale Paul CRONIMUS, alias « Hansi HINTERSEER », s'est terminée autour d'une tarte flambee en toute convivialité et bonne humeur. Un grand merci à tous les bénévoles qui ont contribué à sa réussite.

Comme annoncé dans le dernier G'IM, la CCBZ a mis en place la nouvelle collecte des déchets, effective à partir du 8 octobre 2012 pour une période d'essai de 3 mois. La réunion du 26 septembre nous a permis de mieux comprendre le but de ce tri. À nous de contribuer à maintenir notre planète en bonne santé.

Je vous invite à découvrir la 19^e édition de notre G'IM et vous en souhaite bonne lecture. ■

Geud'actus

■ Visite chez Parmentier

Le 4 juillet dernier, la commission Communication a visité les installations de l'imprimerie Parmentier, qui imprime le G'IM, à la Wantzenau. Fondée en 1979 par son dirigeant actuel Pierre PARMENTIER, cette entreprise familiale, qui emploie sept personnes, est certifiée Imprim'Vert (concerne la gestion des déchets dangereux, l'utilisation et le stockage des produits dangereux tels les encres). Elle est aussi la première imprimerie d'Alsace à être certifiée ISO 12647-2 pour le Procédé Standardisé Offset (PSO), garantissant la reproduction précise, fiable et constante des couleurs par rapport au document d'origine.



La commission a pu voir tout d'abord comment sont gravées les plaques offset. Celles-ci sont ensuite insérées dans une immense presse 5 couleurs sur laquelle est imprimé le G'IM. Tout au long de l'impression, des contrôles visuels ou à la loupe sont réalisés pour vérifier le rendu des couleurs, l'alignement des textes, et effectuer les corrections nécessaires jusqu'à atteindre la perfection imposée par la norme ISO 12647-2. C'est ainsi que si l'on regarde par transparence une page de la « Tribune ouverte » d'un G'IM, on constate que les trois colonnes de texte et le cadre vert qui les entoure sont parfaitement alignés recto verso. C'est ça la qualité !



Une fois l'impression terminée, les feuilles sont pliées, massicotées et agrafées automatiquement, le tout à une vitesse prodigieuse, pour donner le G'IM que vous avez en main.

■ Aire de remplissage

Pour éviter les pollutions ponctuelles dues au remplissage et au nettoyage des pulvérisateurs à la ferme, il a été décidé de créer une aire de remplissage et de lavage collective permettant de récupérer les eaux contaminées (en cas de débordement ou lors du rinçage) et de les retraiter par un procédé biologique (mélange de terre et de paille) appelé phytobac.

Afin de concevoir une aire fonctionnelle, bien dimensionnée et bien localisée, la commune de Geudertheim, qui porte le projet en attendant de le transférer à l'association créée par 16 agriculteurs à la fin des travaux, s'est entourée des services de la Chambre d'agriculture et du bureau d'études Emch+Berger.



Le Conseil municipal, lors de sa séance du 31 août 2012, a validé les offres des entreprises retenues à l'issue de l'ouverture des plis de l'appel d'offre. Les travaux devraient

SOMMAIRE

> Geud'actus.....	1 à 7
> Les anniversaires	8
> Infos pratiques.....	9
> Le calendrier.....	9
> Tribune ouverte.....	10 à 12
> Geudertheim à l'étranger.....	13
> Le dossier.....	14-15
> Etat civil.....	16

Geud'actus (suite)

débuter cet automne pour une mise en service de l'aire au printemps 2013. Le coût du projet se monte à 196 500 €, subventionné par divers organismes à hauteur de 129 400 €. Le solde, soit 67 100 €, sera réparti entre les 16 exploitants au prorata de leurs surfaces agricoles, après déduction d'une part fixe des rendant membres de l'association.

■ Fête nationale



Pour la deuxième fois consécutive, la pluie n'a pas épargné la fête nationale commémorée le 13 juillet dernier. En présence de militaires, du corps des sapeurs-pompiers et du conseil municipal, le maire a déposé une gerbe en hommage aux soldats geudertheimois tombés pendant les guerres. La suite de la cérémonie s'est déroulée sous le chapiteau où Pierre GROSS, dans son discours, a rappelé et commenté la devise de la République. Des sapeurs-pompiers ont également été mis à l'honneur. La Musique de Geudertheim a ponctué les différentes interventions par des marches militaires avant d'interpréter l'hymne national. Si la météo a empêché les enfants de défiler avec leur lampion, ces derniers ont néanmoins pu se consoler en allant retirer la traditionnelle tablette de chocolat. La soirée organisée par le Comité de Fêtes s'est terminée sur la piste de danse aux rythmes interprétés par l'orchestre MADISON TOP.

■ Pose du réseau de gaz

L'extension du réseau de distribution de gaz naturel se poursuit actuellement. L'entreprise SOGECA, mandatée par Réseau GDS, a commencé les travaux par la rue Hornwerck où 16 riverains ont demandé un raccordement au réseau. Suivra le tronçon de la rue des Petits Champs compris entre la rue du Général de Gaulle et la rue de la Paix.

Afin que l'entreprise puisse travailler dans de bonnes conditions, la circulation dans la rue Hornwerck, entre la rue du Général de Gaulle et celle des Cerisiers, se fera en sens unique dans le sens montant sud-nord. La partie étroite de la rue des Petits Champs, entre son n° 4 et la rue du Général de Gaulle, sera quant à elle complètement interdite à la circulation durant les travaux.

■ Messti 2012

Samedi 11 août

Début des festivités avec l'assiette alsacienne proposée par la Musique Paysanne et le Groupe Folklorique de Geudertheim sous le chapiteau.

Dimanche 12 août

Il est 5 heures, Geudertheim s'éveille ! Les membres de l'AGCLS s'Mehlrads sont déjà à pied d'œuvre pour installer les brocanteurs venus proposer leurs merveilles d'occasion. Nouveau parcours cette année sur des emplacements numérotés grâce auxquels chacun trouva sa place sans difficulté (120 stands au total). Une organisation que l'AGCLS tente d'améliorer afin de dynamiser cette journée de fête du village. Les jeux de l'été du messti, organisés pour la première fois par l'Amicale Classe 85 seule, ont débuté par la traditionnelle course de garçons de café, suivi du lancer d'œufs et des joutes nautiques. La restauration de midi et

les tartes flambées le soir (proposées également par la Classe 85) firent le bonheur des visiteurs. La soirée s'est terminée en musique. Les forains venus en nombre profitèrent d'une journée radieuse pour proposer de belles attractions, avec notamment les fameuses autos tamponneuses.

Lundi 13 août

L'Amicale des Sapeurs-pompiers a clôturé les trois jours de festivités avec son repas « Harengs ».



Geud'actus (suite)

■ Sébastien LOEB à Geudertheim ?

Tout porte à croire que Sébastien LOEB a peaufiné sa préparation pour le Rallye de France à Geudertheim. Comment expliquer sinon qu'un véhicule a emprunté la rue du Général de Gaulle à 151 km/h ? Il s'agit d'une parmi les plus de 40 000 données enregistrées par le radar pédagogique mis à disposition par la Communauté de Communes et installé depuis le 22 août devant le 10 rue du Général de Gaulle face aux véhicules venant de Brumath.



Bien que l'affichage soit resté masqué durant les deux premières semaines, les vitesses de tous les véhicules ont été soigneusement enregistrées. Depuis le 4 septembre, la vitesse s'affiche instantanément à l'approche de tout véhicule. Le constat

est malheureusement sans appel : 62 % des usagers sont en excès de vitesse et certaines valeurs mesurées révèlent la dangereuse inconscience de plusieurs chauffards.

Les conséquences sont multiples : la mise en place d'éléments ralentisseurs est à l'étude et les rapports des enregistrements ont été transmis à la Gendarmerie qui décidera des mesures à prendre. Le radar



sera régulièrement déplacé à différents endroits de la commune afin de créer des bases de données quantitatives précises.

Un autre radar pédagogique, mobile et à fonctionnement autonome, est positionné devant l'école depuis la rentrée. Les résultats y sont beaucoup plus encourageants et montre que l'aménagement de ce tronçon contribue à une réduction de la vitesse.

■ Rentrée scolaire

Cette année ce sont les collégiens de Geudertheim qui sont recherchés les premiers par les bus scolaires, selon le principe d'alternance annuelle établi avec les services du Conseil Général. Le départ se fait donc à 7 h 20 rue de la Paix. Le nombre de classes et les équipes enseignantes sont restés stables à l'école maternelle tout comme à l'école élémentaire. Des salles briquées à fond par le personnel communal, des chaises neuves pour les enseignantes de l'école élémentaire, un message d'encouragement sur le tableau et un bouquet de fleurs sur le bureau de

chaque enseignante attendaient les équipes et leurs écoliers.



Au périscolaire « les Loustics », le nombre d'inscrits s'est encore accru, passant de 41 à 50 enfants, la plupart pour une fréquentation partielle du service. Le créneau le plus sollicité reste la plage du déjeuner du mardi. Pour répondre à cet accroissement des effectifs, la commune a recruté Maryline FOURNIER à temps plein pour remplacer Francine BALL qui fait valoir ses droits à la retraite. Maryline assurera également le suivi administratif de la structure et accueillera les parents lors de permanences le mardi et jeudi matin de 8 h à 10 h. Le reste de l'équipe demeure inchangé avec Sylvie MUHL, Pia JUNG (bénévole) et Patricia PAULEN (responsable).

■ Brèves du conseil municipal

1) Autorisation de pose d'une conduite de gaz

Le conseil municipal a autorisé la société GRT-Gaz à mettre en place un ouvrage de transport de gaz naturel entre les lieux-dits Goetzenfeld et Werb en franchissant la Zorn en souterrain.

2) Modification du PLU de Geudertheim

Le conseil municipal a décidé d'engager une procédure de modification (MODIF n° 2) du PLU de Geudertheim.

3) Choix de l'architecte-maître d'œuvre de la reconstruction de l'immeuble du Waldeck

La commission d'appel d'offres a attribué la mission d'architecte-maître d'œuvre de la reconstruction de l'immeuble du Waldeck à HAMMANN Philippe Architecture de Strasbourg. Le conseil municipal a entériné le choix de la commission d'appel d'offres.

4) Attribution des marchés relatifs à l'aire de remplissage et de traitement des effluents phytosanitaires

La commission d'appel d'offres a attribué les marchés de l'aire de remplissage et de traitement des effluents phytosanitaires

comme suit :

Lot n° 2 Société ADAM 112 320,53 € HT
Lot n° 3 Société EVAC EAU 17 149,00 € HT
Lot n° 4 Mario TASSONE 31 000,00 € HT

Le conseil municipal a entériné le choix de la commission d'appel d'offres.

5) Autorisation d'ester en justice

Le Maire a été autorisé par le conseil municipal à ester en justice devant la Cour d'Appel Administrative de Nancy et à demander les services d'un avocat de son choix afin de défendre les intérêts de la commune dans le cadre de l'introduction d'un appel, par Madame Doris GLASSEN, contre le jugement rendu par le Tribunal Administratif dans l'affaire en annulation du permis de construire n° PC 06715608N0003 accordé à la Sarl SCHWARZ.

■ Aire de jeux



Comme annoncé dans le G'IM précédent, une aire de jeux communale vient d'être aménagée au sein du nouveau lotissement Heiligenhaesel, à l'intersection de la rue des Grives et de celle des Hirondelles. Tout d'abord ce sont les travaux de terrassement qui ont été réalisés, avec un décapage sur 30 cm, l'installation du géotextile et la mise en œuvre de concassé de calibre 0/20 et 0/4. Ces travaux ont reconfiguré ce terrain de 9,82 ares, comme en témoigne notre photo.



Par la suite la société EPSL, retenue pour ce marché, a installé les équipements destinés aux enfants de moins de 10 ans : sol amortissant, jeux, gazon synthétique, mobilier

Geud'actus (suite)

urbain, ainsi qu'une clôture et ses portillons. Reste à planter les arbres, à attendre que le gazon pousse autour de l'espace de jeux et à laisser les enfants jouer sous la surveillance de leurs parents. L'aire de jeux sera inaugurée au printemps.

■ Récompense fleurie



Des maisons fleuries, la vingtaine de membres du jury départemental menée par André LOBSTEIN en ont vues de toutes formes, de toutes tailles, de tous styles en sillonnant notre département de long en large pendant une semaine courant juillet. Chaque maison fleurie, à sa manière, est un tableau impressionniste où les fleurs changent au cours des saisons, où la lumière évolue selon l'heure du jour. Il est donc très difficile de rendre compte de la complexité de sa beauté.



C'est pourquoi nous tirons bas notre chapeau à Élixa et René ANDRÈS qui ont obtenu le 2^e prix du concours départemental des maisons fleuries. C'est une belle récompense pour eux et un honneur pour Geudertheim. Leur travail quotidien, leur sensibilité à la couleur, aux textures et à l'architecture des fleurs ont fait des merveilles et ravi le jury départemental.



Fleurir est avant tout une activité individuelle, intimiste. L'homme met tout en œuvre pour domestiquer la nature et créer des espaces aussi uniques que rafraîchissants. Les membres de la commission Aménagement et Fleurissement ont pu le constater lors des deux tournées d'évaluation du concours des maisons fleuries du village en juillet et en août. De « petits ANDRÈS » se profilent à l'horizon !



La commission vous propose la date du vendredi 30 novembre 2012 pour la remise des prix. Une lettre d'invitation vous parviendra. Bonne fin de saison fleurie.



■ Banque alimentaire

La collecte annuelle de la Banque Alimentaire aura lieu le samedi 24 novembre 2012 de 9 h à 12 h à la mairie. Tous produits non périssables, tels que conserves, soupes, pâtes, sucre, aliments pour bébés, café, cacao, céréales etc. sont acceptés. Merci pour votre solidarité envers les personnes nécessiteuses.

■ Balades nature à Geudertheim

Deux balades nature ont eu pour cadre notre village cet été. La première, le 17 juin, avait pour thème la découverte du patrimoine de Geudertheim et offrait l'occasion de voir certaines merveilles inaccessibles en temps normal (église, cours de fermes privées etc.) ou bien cachées.



La seconde, le 19 juillet, se déroulait dans la forêt, à la découverte d'une essence précise, le charme, particulièrement abondant à Geudertheim et présentant quelques monuments naturels remarquables.



Qui sait sur quelle maison se trouve cette inscription ?

Rappelons que ces balades sont gratuites, il suffit de s'inscrire au plus tard la veille avant 18 h auprès de l'animatrice Carmen KUHNE par téléphone au 03 88 69 30 69 ou 06 07 95 25 83, ou par courriel : kuhnes@evc.net. Le programme des balades est disponible en mairie ou sur le site internet communal www.geudertheim.fr.



■ www.geudertheim-agcls.com

Venez visiter le nouveau site internet de l'AGCLS s'Mehlrads. Vous y trouverez tous les renseignements sur les activités et futures manifestations de l'association. Un grand merci à Samuel BESSET, membre du comité, qui a entièrement créé ce site.



■ Travaux de l'été

Clocher de l'église catholique



Le 12 juin dernier, l'entreprise « Expert Habitat » a procédé à la sécurisation des ardoises menaçant de tomber et au remplacement des manquantes sur le toit du clocher de l'église catholique, à l'aide d'une nacelle pouvant monter jusqu'à 40 mètres. Les travaux se sont élevés à 2 200 €.

Oumpa-Loumpa



Fin juillet, la chaudière au fioul, vétuste et de moins en moins fiable, du local des « Oumpa-Loumpa » (regroupement des assistantes maternelles) a été remplacée par une chaudière murale au gaz naturel pour un coût de 6 900 €.

Terrain de pétanque



Afin de pouvoir facilement installer le chapiteau en vue de futurs championnats, des semelles de fixation ont été scellées le 1^{er} septembre dans le sol du terrain de pétanque.

Stade de foot



Le même jour, des bénévoles du FCG ont utilisé le reste du béton livré pour redresser solidement plusieurs poteaux de la barrière autour d'un terrain de foot, pendant que d'autres nettoyaient le club-house de fond en comble.

Forêt

Les agents de l'ONF dirigés par Vincent HIMBER ont dégagé les plantations de 2010 et 2011 dans les parcelles 8, 12 et 14, envahies par la fougère, et cassé du serotina, cerisier sauvage à grappes envahissant surtout dans la parcelle 8. Environ 600 tiges de bouleaux, pins sylvestres, trembles, robiniers ont été élaguées en partie ou totalement pour un investissement de 4 € par tige. L'entretien des layons a été réalisé dans plusieurs parcelles (6, 7, 8, 11, 14, 19 et 21) et certaines zones du parcours « ludisme et équilibre vital ».



Quelques bénévoles, avec l'aide des ouvriers communaux, ont entretenu le futur parcours pédagogique en sciant les robiniers encombrants et en éliminant l'invasif phytolacca ou raisin d'Amérique. Deux bancs ont été installés, quatre autres restent à terminer.

Étang de pêche

Les lieux d'aisances ont été rénovés. Des bénévoles ont posé du carrelage aux murs et au sol, installé des urinoirs et repeint le local.



■ Sous le soleil

À s'y méprendre, on se serait cru à Marseille : terrains de pétanque, soleil soutenu et palabres sous les arbres, mais le pastis a été remplacé par le vin blanc, les bretzels et les knacks. C'est dans ce décor fort agréable que furent inaugurés le 29 septembre 2012 le city stade et l'extension du terrain de pétanque. Ces deux projets étaient un peu fous, mais ils furent réalisés avec détermination, rapidité et efficacité.



Pierre GROSS, en présence du maire de Hoerdts Denis RIEDINGER ainsi que des représentants de la Fédération Française des Médailleurs de la Jeunesse et des Sports, ont mis à l'honneur des personnes actives depuis de nombreuses années au sein d'associations locales. Ainsi ont été récompensés Bertrand STEINMETZ (Amicale pongiste), Mylène BESSET (AGCLS s'Mehlrads), Caroline MUHL, Claude HARNISCH, Édouard RIEDINGER, et à sa plus grande surprise Yves OHLMANN (Tous quatre de la Musique paysanne et groupe folklorique).

Pour agrémenter cette inauguration, la Musique paysanne a joué quelques morceaux de son répertoire désormais international et le Chœur de la Zorn, sous la direction d'André LAMBLIN, nous a ravivé des souvenirs d'enfance en nous faisant chanter *Coucou hibou, coucou*.

L'après-midi, cinq équipes (AGCLS s'Mehlrads, Vivre l'École 1 et 2, APG et Body-Fitness) se sont amicalement affrontées en disputant cinq épreuves : pétanque (tir et pointage), football (tirs au but), basket (lancers francs), city golf et questionnaire sur le parcours Ludisme et Équilibre vital.

L'AGCLS s'Mehlrads a remporté le concours mais tout le monde s'est bien amusé.



Geud'actus (suite)

■ Après-midi récréative des aînés



Ils sont venus en groupes se promener sur le parcours « Ludisme et Équilibre vital ».



Certains l'ont fait à vélo



Les pros de la marche



Après l'effort, le réconfort



Ils se sont défoulés en dansant...



ou en jouant à la pétanque.

Ça leur a tellement plu qu'une aînée a même suggéré d'organiser cette « garden-party » deux fois par an !

➤ Les Anniversaires

La commune a l'habitude d'honorer ses aînés dès l'âge de 85 ans, puis tous les 5 ans suivants, et de fêter les noces d'or (50 ans), de diamant (60 ans), de palissande (65 ans), et tous les 5 ans au-delà.

Les anniversaires



Lina WOLFF • 85 ans



Noces d'or
3/08 Époux René JUNGER



Marie WALTER • 85 ans



Charlotte HUCK • 90 ans



Marie-Louise MAIGNAN • 90 ans

Infos pratiques

■ Ordures ménagères

Il est rappelé que depuis le 12 septembre 2012, la collecte des ordures ménagères (poubelle bleue) s'effectue le mercredi matin dans la totalité du village, y compris la rue de l'Arche, le lotissement du Coteau du Soleil et la zone artisanale.

La collecte des déchets recyclables (poubelle jaune) s'effectuera le jeudi matin des semaines impaires, à compter du 8 octobre 2012.

Pour Geudertheim, la première collecte aura donc lieu le jeudi 11 octobre 2012, puis tous les 15 jours à partir de cette date.

N'oubliez pas de sortir vos poubelles la veille au soir du jour de collecte, et ne vous trompez pas de poubelle !

■ Collecte des encombrants

Une collecte d'objets encombrants aura lieu le jeudi 8 novembre 2012 à partir de 5 h du matin.

Pour faire enlever un objet, il faut téléphoner à la communauté de communes de la Basse-Zorn, au 03 90 64 25 50, au plus tard le mardi 6 novembre 2012 avant 16 heures.

■ Horaires d'hiver de la déchèterie

Les créneaux horaires de la déchèterie depuis le 1^{er} octobre 2012 :

- le mardi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h,
- le vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h,
- le samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h.

■ Battues au grand gibier

Afin de réguler la population de sangliers et d'éviter ses dégâts dans les cultures, quatre battues au grand gibier sont prévues aux dates suivantes : samedi 3 novembre, samedi 1^{er} décembre, jeudi 13 décembre et mercredi 26 décembre 2012. Il est demandé aux adjudicataires de lots de coupe de ne pas entreprendre de travaux les jours de chasse et précédents.

En outre, la battue du 13 décembre se fera dans la zone incluant le parcours « Ludisme et Équilibre vital ». Il est donc demandé à tous les sportifs ou promeneurs de ne pas emprunter le parcours ce jour-là, et de se conformer strictement aux consignes écrites ou orales des chasseurs. Merci pour votre compréhension.

■ Un nouveau service d'accueil de jour pour les personnes âgées à Brumath

Un service d'accueil de jour pour personnes âgées de 12 places a ouvert le 21 mai 2012 à Brumath à l'hôpital « la Grafenbourg ». Ce nouveau service vient compléter l'offre déjà diversifiée dans la prise en charge de nos aînés. Ce mode d'accompagnement à la journée s'inscrit dans l'aide au maintien à domicile. Le service est ouvert de 9 h à 16 h 30 du lundi au vendredi et accueille

des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés, proposant ainsi par la même occasion un temps de répit aux aidants à domicile. Les activités qui s'y pratiquent visent à stimuler les fonctions de la mémoire, de la créativité ou de la sociabilité au travers d'activités ludiques, d'actes de la vie quotidienne ou d'animations créatrices.



Pour ceux qui connaissent le site de l'établissement 7 rue Alexandre Millerand, les personnes sont accueillies au bâtiment « le Schloessel » situé immédiatement à l'entrée, dans un cadre sécurisé et verdoyant. Il reste encore des places disponibles et si vous êtes intéressés, vous pouvez retirer un dossier d'inscription. Toute l'équipe est disposée à vous renseigner.

Coordonnées :

7 rue Alexandre Millerand

BP 26 - 67171 BRUMATH

Tél : 03 90 29 20 26 - Fax : 03 88 59 35 00

Courriel : adj.lagrafenbourg@orange.fr

Site internet : www.ch-lagrafenbourg.fr

■ Inscriptions sur la liste électorale

La mairie rappelle que la révision de la liste électorale est ouverte jusqu'au 31 décembre 2012. Les personnes inscrites pendant cette période le sont avec effet au 1^{er} mars de l'année suivante.



Les personnes non encore inscrites (nouveaux arrivants, jeunes de plus de 18 ans...) peuvent le faire à la mairie avant le lundi 31 décembre 2012. Se munir de la carte nationale d'identité et d'un justificatif de domicile. L'inscription n'est pas automatique : les personnes concernées doivent effectuer la démarche à la mairie de leur domicile. Seuls les jeunes qui ont atteint leur majorité en 2012 ou qui auront 18 ans au plus tard le 28 février 2013 seront en principe inscrits d'office, conformément à la nouvelle législation. Il leur est cependant conseillé de vérifier, avant le 31 décembre 2012 auprès de la mairie, que leur inscription a bien été effectuée.

Le calendrier

■ 16 octobre 2012

Don du sang - s'Mehlrad

■ 20 octobre 2012

Soirée couscous - FCG



■ 2 novembre 2012

Séance du Conseil Municipal

■ 3 novembre 2012

- Journée plantations (village)
- Battue au grand gibier

■ 10 novembre 2012

Soirée sosie

■ 11 novembre 2012

Cérémonie dépôt de gerbe

■ 18 novembre 2012

Troc ABAMA

■ 24 novembre 2012

Banque alimentaire

■ 25 novembre 2012

Fête de l'Avent - Paroisse protestante

■ 30 novembre 2012

Remise des prix maisons fleuries



■ 1^{er} décembre 2012

Battue au grand gibier

■ 8 décembre 2012

Fête des Lumières - s'Mehlrad

■ 9 décembre 2012

Repas des Aînés

■ 13 décembre 2012

Battue au grand gibier (parcours de santé)

■ 14 décembre 2012

Séance du Conseil Municipal

■ 26 décembre 2012

Battue au grand gibier

■ 31 décembre 2012

Fête de la S' Sylvestre - FCG



■ 14 janvier 2013

Adjudication de bois

► Tribune ouverte

Cette rubrique est à la disposition de toute personne ou communauté (association, paroisse, classe d'âge etc.) souhaitant informer les villageois sur leurs activités. Le contenu de cette rubrique est sous l'entière responsabilité de leurs auteurs. Les informations à insérer devront être déposées à la mairie ou envoyées par courriel à : michele.heussner@geudertheim.fr. **La date limite de dépôt des demandes d'insertion pour le prochain G'IM est fixée au 5 décembre 2012 pour parution à Noël.**

■ Vivre l'École

Le 4 septembre dernier, après une belle trêve estivale, les enfants ont retrouvé le chemin de l'école. Une remise en route qui nécessite toujours de « remettre de l'huile dans les rouages ! ». C'est ainsi que les membres de l'association de parents d'élèves Vivre l'École se sont réunis le 18 septembre afin de discuter et préparer cette nouvelle année scolaire. Vivre l'École est une association indépendante de droit local, au service des parents d'élèves et des enseignants des écoles du village et du collège de Hoerd.



À son actif, la désormais traditionnelle opération de fournitures scolaires qui a été une fois de plus une belle réussite ! Comme habituellement, le bénéfice dégagé fera l'objet d'une donation aux écoles. L'association adresse ses plus vifs remerciements aux parents et aux enseignantes pour leur soutien et leurs commandes. Elle vous tiendra informés de la progression de ses autres actions dans les prochains bulletins municipaux et lance un appel aux bonnes volontés, puisqu'une association de parents d'élèves a besoin de... parents !

■ Brodeuses au vert

Pour fuir la chaleur de la salle Alfred UHLRICH de la maison de la culture, les brodeuses « Aux fils de la Zorn » de l'association AGCLS s'Mehlrads se sont retrouvées certains lundis après-midi à la pépinière de

la forêt avec l'autorisation de Vincent HIMBER, agent de l'ONF.



Sous la fraîcheur des arbres, à l'écoute des chants d'oiseaux, les unes brodaient une nappe aux motifs alsaciens, les autres comptaient leurs petits points de croix en suivant un modèle de chats ou d'alphabet chinois, d'autres encore, prévoyantes, tricotaient des chaussons pour l'hiver. Moments précieux loin du stress de la vie quotidienne !

■ Marche populaire



La 23^e édition de la marche populaire de nuit, organisée par l'AGCLS s'Mehlrads, a eu lieu sous un soleil radieux, le samedi 15 septembre (3 fois 5). 5, c'est le nombre de marcheurs qu'il a manqué pour atteindre le total de 400 inscrits. Une belle participation ! 5 sur 5, c'est la note pour l'atmosphère sympathique qui s'est dégagée de cet après-midi.

Le parcours lui, méritait 2 fois 5, puisqu'il était long d'une dizaine de kilomètres. Il a permis de faire découvrir les hauts de Geu-



dertheim en passant du château d'eau de Brumath vers celui de Bietlenheim avant de revenir vers notre beau village. À l'arrivée tartes flambées, knacks, crêpes et desserts « maison » attendaient les randonneurs affamés. Il y en a eu assez cette année... même pour les 5 derniers !

■ Don du sang

La collecte de sang du 4 juillet dernier a rassemblé 44 donateurs. Ce nombre est en dessous de la moyenne de participation mais s'explique par la nouveauté. En effet, pour faire face à une demande en constante évolution, l'EFS (Établissement Français du Sang) a proposé à l'AGCLS s'Mehlrads d'organiser une 4^e collecte annuelle. Ce premier résultat de juillet est donc encourageant et demande confirmation dans les années à venir. En effet le début de l'été est une période redoutée par les professionnels de la santé car les stocks de sang sont souvent très limités et la rupture serait tragique pour malades et blessés. L'AGCLS remercie tous les donateurs pour leur bonne action et encourage toutes les personnes à les rejoindre. L'occasion en est donnée le mardi 16 octobre 2012, à la salle polyvalente de Geudertheim, à partir de 18 h. À l'issue du don, l'AGCLS vous servira de succulentes tartes flambées. En avant première, elle vous communique les dates des collectes de 2013 : 5 février, 23 avril, 2 juillet et 8 octobre. Les malades compteront sur votre générosité, ne les décevez pas.

■ La PEEP



De gauche à droite : 1^{er} rang : Béatrice MARX - Sylvie KELLER - Anabelle EBERHARDT - Anne ARBOGAST - 2^e rang : Pascale MEYER - Célia DE MAGALHAES - Sylvia EYERMANN - Aurore CUCCHIARA - Christelle NOË

Tandis que les écoliers retrouvaient les salles de classe, les élus de l'association de parents d'élèves de la Peep reprenaient leurs activités. Ils vous représentent dans les écoles de Geudertheim lors des conseils d'école ainsi qu'au conseil d'administration et dans les conseils de classes du collège de Hoerd. Si vous souhaitez consacrer

quelques heures par trimestre au monde associatif et si vous êtes intéressés par la vie scolaire de vos enfants, rejoignez la sympathique et dynamique équipe de l'association en contactant Pascale MEYER au 03 88 51 88 32.

Ramassage de papier

Le prochain ramassage de vieux papiers aura lieu en novembre. La date sera précisée par tracts dans les boîtes aux lettres et sur le site internet communal. Rien ne change, malgré la nouvelle collecte de déchets. N'encombrez pas vos poubelles jaunes, gardez vos papiers et cartons ; la Peep vous en débarrassera deux fois l'an. Grâce à ce geste pour l'environnement, l'association a encore ramassé plus de 20 tonnes en juin dernier.

Un pont entre des générations



Lichens et mousses n'ont pas résisté au traitement écologique appliqué par la société DKProject au pont de pierre Steinbrucke à droite en allant vers

Hoerd. D'anciennes inscriptions gravées par des amoureux séculaires sont apparues. Les ouvriers communaux Ludovic et Thierry, chaussés de cuissardes, ont coupé arbres et arbustes pour dégager l'espace autour du pont et le mettre en valeur. Alain a nettoyé et refait les joints qui s'effritaient, une couche d'hydrofuge a été appliquée.

Un matin, durant ces travaux, deux hommes charmants se sont présentés à Christian LORENTZ, de la société DKProject, comme étant les descendants du bâtisseur de cet ouvrage d'art, édifié en 1863 par Jean-Baptiste NOÉ, alors âgé de 23 ans, issu d'une famille où l'on



était tailleur de pierre de père en fils. Une photo familiale s'imposait à la mémoire de cet ancêtre. Jeanne STEINMETZ, née NOÉ, est l'arrière-petite-fille de Jean-Baptiste NOÉ, né en 1840 et décédé en 1922, tandis que Gérard et Marcel NOÉ sont ses arrière-petits-fils. Quant à Madeline NOÉ, 25 ans, 3 fois arrière petite



filie, elle a créé, par admiration pour son ancêtre, l'arbre généalogique de la famille et a pu remonter jusqu'en 1600.

La rénovation de ce Steinbrucke a permis la première rencontre de deux frères, Gérard et Marcel, avec leur petite-cousine au 2nd degré Madeline qui jusqu'à ce jour ne se connaissaient pas.



Nous leur souhaitons beaucoup de bons moments et de bons souvenirs sous la protection de leur ancêtre Jean-Baptiste.

Spécial Michael JACKSON

Le Comité de Fêtes reconduit sa soirée « spécial sosie » le 10 novembre prochain. Un dîner-spectacle dansant aura lieu avec la participation de BEN JACK'SON, artiste sosie professionnel physique et vocal de Michael JACKSON. BEN JACK'SON est un véritable interprète, dont la ressemblance avec son idole est troublante.

Ses 15 ans d'expérience professionnelle l'ont conduit à réaliser des tournées internationales, à chanter sur scène avec de



grands artistes français, à rencontrer Michael JACKSON et à être invité à plusieurs reprises sur des chaînes nationales à l'occasion d'émissions et de soirées musicales. Il participe également aux soirées officielles d'hommage à Michael JACKSON en

France qui drainent une affluence record. La soirée se terminera par une animation DJ. Tarif : 20 € par personne (spectacle, tartes flambées/pizzas à volonté, café et dessert compris) ; demi-tarif pour les moins de 12 ans. Vous pouvez dès à présent réserver vos places en appelant Yves OHL-MANN au 03 88 59 35 54.

Sergei et Natacha remercient



Sergei et Natacha

Le 12 août dernier la famille ARMAND a reçu un courriel écrit en ukrainien, qui est une lettre de remerciements pour tous ceux et celles qui ont contribué aux actions de l'AES (Actions et Échanges Slaves). Vous trouverez la traduction in extenso de cette missive sur le site internet de Geudertheim dans la rubrique consacrée à l'association. Sa lecture est un ravissement. En voici un extrait : « Du 21 juin au 5 juillet, nous avons organisé 2 camps pour les personnes handicapées. Ce fut un agréable moment de partage, d'étude biblique et d'activités en plein air. Les bénévoles se sont occupés des handicapés et ont partagé leur quotidien : ils les accompagnaient dans leurs déplacements, leur donnaient à manger, les assistaient dans leur toilette, et échangeaient autour de la Parole de Dieu. Tout cela a contribué à créer des liens d'amitié entre eux. Nous rendons grâce au Seigneur car il a touché le cœur de 6 personnes qui se sont repentées. Natasha et moi ainsi que tous les bénévoles et les personnes handicapées vous remercions pour



vos cadeaux. » Dans ce même courriel ils précisent que les fondations du centre AGAPE (centre d'hébergement pour handicapés) à Loutsk ont été réalisées et que ses murs sont en cours d'édification. Un nouveau camion de matériel a été affrété par

l'AES ce samedi 29 septembre. Nul doute que son arrivée fera de grands heureux. Concluons par une citation de Sergei et Natacha : « Que Dieu vous bénisse pour votre générosité et votre joie de partage. »

■ **Paroisse protestante**
Concert gospel



Après l'énorme succès de leur dernière prestation les FREEDOM VOICES, sous la direction de Frédéric SETODZO, se réjouissent de revenir à Geudertheim vendredi 9 novembre 2012 à 20 h à l'église protestante. Le pasteur d'origine togolaise fait partager sa passion pour le gospel à tout l'auditoire, qui accompagne volontiers la chorale dans les chants les plus connus, comme *Oh when the saints*. Sa fille Célia participera au concert en tant que soliste. Une soirée conviviale, chaleureuse, toute en musique et en chants à ne pas manquer.

■ **Fête de l'aveit**

Elle aura lieu le 25 novembre 2012 à partir de 11 h. Apéritif, repas pot-au-feu, café et dessert au prix de 17 €, sur réservation. Au courant de l'après-midi diverses animations, vente de couronnes de l'Aveit et tirage de la tombola avec de nombreuses bûches de Noël à gagner.

■ **Qualifications pour les championnats de France**



Samedi 15 et dimanche 16 septembre le Pétanque-Club (PC) de la Zorn a eu l'honneur d'organiser le championnat d'Alsace individuel des joueurs seniors. 200 joueurs bas-rhinois se sont affrontés tout au long de la journée de samedi. Les 20 premiers,



Jean-Claude SCHMELZER

dont le local Jean-Claude SCHMELZER, se sont qualifiés pour la phase finale du dimanche, rejoints par les 13 meilleurs Haut-Rhinois. L'après-midi, il ne restait plus que 16 qualifiés et c'est à 19 h 30 que le maire Pierre GROSS a eu l'honneur du premier jet pour la finale. Le titre de champion d'Alsace est revenu, après presque une heure

de jeu, à Bruno LHOMME du Cercle Bouliste d'Illzach. Il représentera l'Alsace l'année prochaine au Championnats de France de pétanque. À noter que ce championnat d'Alsace a pu se dérouler à Geudertheim suite à l'extension du terrain réalisée par la commune, et surtout grâce à l'engagement de l'ensemble des membres du PC de la Zorn sous la férule de son infatigable président Christian WOLFF. Pourquoi pas des championnats de France à Geudertheim, voilà le rêve de la secrétaire et arbitre internationale, Christiane GLÉ. Un dossier à suivre !

■ **Réveillon du nouvel an**

La fin d'année approchant et suite au succès des deux premières éditions, les membres du Football-Club de Geudertheim vous invitent à fêter le réveillon 2012/2013 à la salle polyvalente de Geudertheim. Laissez voyager vos papilles en savourant notre menu gastronomique préparé et servi par une équipe de professionnels. Dansez et chantez jusqu'au bout de la nuit avec l'orchestre GYN FIZZ, un des meilleurs orchestres de variété d'Alsace. Renseignements et réservation au 06 03 53 01 28.



■ **La Fête des Lumières**

L'AGCLS s'Mehlrads vous donne rendez-vous pour sa prochaine manifestation, « la Fête des Lumières », le samedi 8 décembre 2012. Vous connaissez sans doute la Fête des Lumières de la ville de Lyon, dont les habitants éclairent les fenêtres de toutes les maisons pour remercier Marie de les avoir préservés de la peste en 1643. La fête existe toujours de nos jours, mais à l'ère du numérique les monuments de la ville s'habillent de lumière pour l'occasion. Vous connaissez peut-être aussi la fête de Sainte Lucie en Suède : le 13 décembre les jeunes filles défilent en processions éclairées de bougies. Plus modestement, l'AGCLS s'Mehlrads

vous propose de revivre les instants qui illuminent une vie. Une vie à Geudertheim, à travers un parcours où certains lieux du village sont ou ont été un passage obligé, et sont pour cette raison chargés de souvenirs pour chacun d'entre nous. L'AGCLS sera ravie de voir que vous appréciez cette proposition en illuminant à votre tour vos fenêtres, terrasses, clôtures etc. avec des bougies ou des luminaires, en éteignant pendant ce temps guirlandes clignotantes et rutilantes pour un moment de rêve. Elle vous communiquera très prochainement le parcours de cette ballade lumineuse à travers Geudertheim, ainsi que les horaires, lieux de départ et d'arrivée.

➤ Geuderthheim à l'étranger

Cette nouvelle rubrique se propose de vous présenter, comme annoncé dans le G'IM 17, les parcours de nos lointains Geuderthimois. C'est à Laetitia RITTER qu'échoit l'honneur de répondre la première aux questions de la trame conductrice.



■ Laetitia RITTER

1. Motivations de départ

J'ai fait une partie de mes études supérieures à Dublin et la dernière étape de ma maîtrise était d'avoir une expérience professionnelle. De ce fait, j'ai eu l'opportunité de finir mon cursus scolaire en travaillant dans une entreprise irlandaise. L'économie irlandaise était en plein essor il y a une quinzaine d'années et mes chances d'obtenir un emploi en France étaient moindres. J'ai donc décidé de rester.



2. Difficultés rencontrées

J'avoue que je n'arrive pas à en citer une. Peut-être au niveau de la langue, non pas de l'anglais mais du français. Étant donné que je suis totalement bilingue et que je parle l'anglais 7 jours sur 7, j'ai quelquefois des difficultés à parler ma langue maternelle.

3. Relations actuelles avec Geuderthheim

J'essaie de retourner au pays une fois l'an pour voir ma famille et mes amis.

4. Projet et/ou parcours réalisé

Au niveau professionnel, je travaille pour le compte d'un transitaire japonais où j'occupais le poste d'assistante export/import

pendant une dizaine d'années. À présent je m'occupe de la comptabilité de l'entreprise. J'ai récemment repris mes études afin de me diversifier et d'étendre mes connaissances et possibilités en me spécialisant dans la fiscalité et l'audit des entreprises. Personnellement, je suis mariée à un Irlandais et nous avons 2 enfants, une fille de 4 ans et un garçon de 16 mois. Mon projet est de leur apprendre le français, voire même l'alsacien, ce qui n'est pas chose facile. Ma fille en connaît déjà quelques mots, complètement aléatoires, comme *manele* (petit garçon), *misele* (petite souris), *schoppe* (biberon) ou encore et malheureusement *nosebolle* (crottes de nez).

5. Les plus du pays d'accueil

Les Irlandais sont très accueillants, ce sont de bon vivants. Leur histoire et leur culture sont très intéressantes. Pour une île aussi petite, les paysages sont variés et pittoresques.

6. Ce qui vous manque d'Alsace
Ma famille, mes amis et le beau temps.

7. Ce que vous avez emmené d'Alsace (objet alsacien)

J'ai un plat à *Baechehoffe*, des verres à vin blanc à socle vert et des livres de recettes alsaciennes. J'ai d'ailleurs fait une tarte aux mirabelles la semaine dernière (mirabelles que ma tante m'avait rapportées lors de sa dernière visite et que j'avais congelées car on ne trouve pas de mirabelles en Irlande).

8. Pour quand le retour à Geuderthheim

Pour le moment, je ne compte pas retourner en Alsace pour m'y installer indéfiniment. D'une part mon mari et mes enfants ne parlent pas le français et d'autre part l'Irlande est mon pays d'adoption, je m'y sens chez moi.



■ Petite escapade à Shanghai ...

Invités au 23^e Festival International du Tourisme à Shanghai du 10 au 19 septembre 2012, en tant que représentants de la délégation Française, la Musique Paysanne et le Groupe Folklorique de Geuderthheim ont su dignement représenter la France et conquérir le cœur de la population chinoise. 16 instrumentistes sous la baguette d'Édouard RIEDINGER et 16 danseurs placés sous la houlette de leur président et animateur Yves OHLMANN étaient du voyage, ainsi que quelques accompagnateurs. La succession de visites et de représentations a été l'occasion de découvertes et d'échanges positifs réciproques : les perles noires, la fabrication de la soie, les vertus du thé vert, les jardins zen, les temples bouddhistes, l'architecture démesurée... se sont révélés à chacun au fil des jours.

Les points forts de ces journées bien remplies furent les prestations sur les places publiques, sous les yeux de spectateurs curieux et conquis. Mais le point d'orgue de ce festival, gravé pour longtemps dans leur cœur et leur mémoire, restera pour tous l'image émouvante de dizaines voire centaines de milliers de Shanghaiens enthousiastes, rassemblés le long de leur plus belle avenue pour la parade officielle nocturne, ovationnant musiciens et danseurs, captant tour à tour regards et mains tendues dans une liesse générale ! « C'était comme le 14 juillet sur les Champs-Élysées » d'après des membres, émus et fiers. Cette belle aventure culturelle et musicale, partagée dans le respect des civilisations respectives, demeurera en eux comme un vibrant hommage à l'amitié franco-chinoise actuelle.

L'Arbre Vert a rouvert !

Après une longue période de fermeture, l'Arbre Vert a rouvert sous la direction de Danielle CONÇALVES. Danielle n'est pas une inconnue puisqu'elle a exploité le Cheval blanc pendant une bonne dizaine d'années.



L'Arbre Vert est un des plus anciens restaurants de Geudertheim. En fait, le terme restaurant est quelque peu inapproprié car on n'y va pas pour manger. Le terme bistrot convient mieux. Dans son livre *Geudertheim, la mémoire du passé*, Michel KNITTEL cite l'Arbre Vert une quinzaine de fois sous le terme « auberge ». Nous nous intéressons ici au passé plus récent, c'est-à-dire à la période allant de l'après-guerre (1945) à nos jours.

Du temps où tout le monde à Geudertheim s'exprimait en alsacien, on n'allait pas à l'Arbre Vert mais *in 's ROSERS*. Tous les bistrots étaient appelés par leur *Hofname* qui correspondait à une famille jadis tenancière de l'établissement. La Couronne : 's WOLFFEWISSE, la Charrue : 's VIXE, le Cygne : 's MEYERS, le Cheval Blanc : 's METZJERS et l'Arbre Vert :

's ROSERS. Ainsi notre Arbre Vert était tenu par son propriétaire Jacques HENNI, de *ROSERS Schàkel*. Celui-ci a pris sa retraite en 1957 et a cédé l'exploitation à la famille Charles ENTZMINGER qui venait de quitter le moulin de Geudertheim. Se sont ensuite succédé : Lucie et Georges NOÉ, Antoinette HUSS et Antoine dit Yoli, Antoinette et Albert ANDRÈS, Yolande et Claude HAMM, Ilona et Alain RIVES, Léon, Wally et Conny, Charly, DIBLING. Les exploitants suivants ont tenu l'établissement sous l'appellation « restaurant au Grenier » : Henri, Philippe BIEHLER, Francis GASSER et Mme, Mme Claude KIMBERT. Après une période de fermeture, l'établissement est redevenu un bistrot sous son ancienne appellation Arbre Vert et sous la direction successive de Noëlle, Viviane, Claudia et finalement Danielle depuis le 5 janvier 2012. Le voisin Georges CONRAD, dont l'épouse Marie

HENNI était une nièce de Jacques HENNI, avait acheté les bâtiments de l'Arbre Vert en 1971. Le porche d'entrée qui séparait les deux propriétés a été fermé.

Messtis et autres fêtes

La salle de bal du premier étage servait souvent pour les bals de conscrits, les *Kàppesetzunge* (bals d'avant carnaval). Plusieurs messtis organisés à l'initiative de Philippe GROSS père, de *MELICHERS Lepp*, ont fait salle comble avec l'orchestre Willy Schneider. Un peu plus tard l'orchestre René Neurohr assura également la réussite des messtis. Un stand de tir était toujours installé en face de l'Arbre Vert à l'occasion des messtis et des *Nochmesstis*. La salle de bal était également aménagée pour des projections cinématographiques. Georges VOLTZEN-

LUGEL, créateur de Geropa, de BECKE Schorsch, était l'opérateur. Le succès n'a pas été au rendez-vous. En revanche, les séances de cinéma au Cheval Blanc et à la Charrue, où officiait un *Kinesmann*, remplissaient les salles quand passaient Laurel et Hardy, Charlot et Tarzan.

Livraison de la récolte de tabac

Avant l'ère du maïs, Geudertheim comptait un grand nombre de planteurs de tabac. Après la cueillette des feuilles, l'enfilage, le séchage venait le bottelage. Une bottelette appelée *Bebbel* était formée de 24 feuilles liées ensemble avec une 25^e. Ces bottelettes étaient réunies en ballots d'une vingtaine de kilos. La Seita (Société d'Exploitation Industrielle des Tabacs et des Allumettes) installait le pesage (*Oweje*) sous le hangar de Charles HENNI, de ROSERS Kàrel, juste à côté de l'Arbre Vert qui était alors plein à craquer du matin au soir. Des salades mixtes et autres knacks (*heissi Werschtle*) servaient d'en-cas et permettaient, avec la bière Schutzenberger, de rendre plus agréable la longue file d'attente. Les livreurs étaient appelés par ordre alphabétique et défilaient pendant plusieurs matinées. Les après-midi la salle du bas de l'Arbre Vert faisait fonction de bureau de la Seita. Les agriculteurs qui avaient livré le matin revenaient l'après-midi se faire payer et ressortaient de la salle les poches carrément pleines pour s'attabler et bavarder avec les collègues. Les enfants avaient la chance de pouvoir accompagner papa ou grand-père et manger les *Werschtle* avec leur limonade préférée, toujours colorée, rouge, jaune ou vert. Cette haute saison durait chaque année deux fois une semaine. L'affaire cessa avec la mise en service de la halle aux tabacs à Hoerdts devant le stade vers 1960. Entre temps cette halle a été démolie.

Football-Club Geudertheim (FCG)

Le FCG, créé en 1940, a choisi l'Arbre Vert pour son siège social. Jusqu'à l'ouver-



ture du club house au stade de la Forêt en 1976, le cœur du FCG battait à l'Arbre Vert. Assemblées générales, réunions du Comité, composition de l'équipe, rendez-vous d'avant match, troisièmes mi-temps, tout avait lieu à l'Arbre Vert. Le vendredi soir le Président et les délégués se réunissaient dans la salle du bas pour composer l'équipe pour le match du dimanche. Beaucoup de joueurs et de supporters attendaient dehors au bistrot l'arrivée du tableau pour voir qui était *üffgestellt*. Le dimanche, rendez-vous à l'Arbre Vert où une salle au premier étage servait de vestiaire. Après le match, passage à la buanderie de l'Arbre Vert, au fond de la cour à droite, pour se décrocher un peu, puis début de la troisième mi-temps. Celle-ci durait... disons un certain temps et finissait rarement sans l'un ou l'autre chant. Lundi, commentaires et critiques du match.

Pour les matchs à l'extérieur le rendez-vous était encore à l'Arbre Vert d'où partait l'autocar. Après le match à l'extérieur l'autocar ramenait tout le monde, joueurs et supporters, à l'Arbre Vert... pour la troisième mi-temps. Comme toutes les associations, le FCG organisait une soirée théâtrale alsacienne suivie d'un bal. Cela se passait au premier étage. Plus tard le FCG organisait une fête de Noël sous forme de dîner pour tous les membres et conjoints, toujours à l'Arbre Vert.

Anecdotes insolites

On ne peut relater toutes les histoires et facéties qui jalonnent la vie d'un bistrot. En guise de fin de rétrospective en voici néanmoins deux :

• **Client spécial** : Du temps de Léon quelques comparses bons clients en vinrent à un pari insolite. Georges WENDLING, de FILIXE Jerri, et Georges ENG, de MÜRER-SDRAJERS Jerri, parièrent avec les frères MULLER, Lepp et Charles, que leur cheval n'était pas si docile qu'ils prétendaient et qu'ils ne le feraient pas entrer au bistrot. Lepp dépêcha Charles pour chercher Schemmel qui entra à l'Arbre Vert comme on entre à l'écurie. L'histoire n'a pas bien retenu si, ou comment, le seau de bière gagné a été partagé.

- **Kip ùn Nudle** : Du temps de Lucie et Georges NOÉ, une bande de clients réguliers décida d'organiser un repas spécial en clin d'œil à Weyersheim, *Wirsche*, le village d'origine de Lucie. On attribue aux *Wirscher* l'habitude de s'offrir de temps en temps le menu spécial qu'ils appellent *Kip ùn Nudle*, étant entendu qu'il s'agit de chien accompagné de nouilles. Lucie connaissait bien la recette. Le repas fut fort apprécié, sauf que quand Georges apprit qu'il s'agissait effectivement d'un jeune chien qui avait été cuisiné il jeta à la décharge publique tous les ustensiles utilisés.

État civil

JUIN 2012

■ NAISSANCES

• 25/06
Lucien Claude KIEFFER
né à Haguenau, fils de Lucien KIEFFER
et de Laetitia SCHOCH,
52 rue du Gal de Gaulle

• 29/06
Louis Christian Roland FINCK
né à Strasbourg, fils de Grégory FINCK
et de Laura LOBLEAU, 9 rue du Puits



JUILLET 2012

■ JUBILAIRES

• 6/07
Lina WOLFF née MUHL
18 rue du Moulin, **85 ans**

• 22/07
Louise MUHL née ROSER
16 rue du Gal de Gaulle, **99 ans**

• 26/07
Marie-Louise MIGNAN née MATHERN
7 rue Albert Schweitzer, **90 ans**

• 28/07
Robert DIEBOLT
16 rue Hornwerck, **81 ans**

• 29/07
Charlotte HUCK née ROSER
25 rue du Gal de Gaulle, **90 ans**

• 31/07
Chrétien HAMM
1 rue du Presbytère, **83 ans**

■ NAISSANCES

• 31/07
Nathan Claude Maurice CONRAD
né à Strasbourg, fils de Thomas CONRAD
et de Gwenaëlle SABATIER,
13 rue Hornwerck

■ MARIAGES

• 21/07
Brice Paul Raymond JUNG
domicilié 11 rue d'Angoulême à
Neuf-Brisach et **Julie PINSON**
domiciliée 4 rue des Petits Champs
à Geudertheim.

• 28/07
Julien François André COCHE
et **Virginie Jeanne Michèle BREFFA**,
domiciliés 15 route de Bietlenheim
à Geudertheim

■ DÉCÈS

• 20/07 à Haguenau dans sa 91^e année
Jeanne HENNI veuve MUHL
1 rue des Potagers

• 21/07 à Strasbourg dans sa 84^e année
Alfred GROSS
41 rue du Gal de Gaulle



AOÛT 2012

■ JUBILAIRES

• 1/08
Marie WALTER née LUDWIG,
87 rue du Gal de Gaulle, **85 ans**

• 6/08
Charles MUHL
2 rue Hornwerck, **82 ans**

• 16/08
Charles HOECHSTETTER
35 rue Sainte Maison, **81 ans**

• 18/08
Aimée TISSIER née RIEHL
2 rue Albert Schweitzer, **80 ans**

• 21/08
Marcel MUHL
37 rue Sainte Maison, **82 ans**

• 25/08
Jean STEINMETZ,
3 Impasse Jacques, **84 ans**

■ NAISSANCES

• 1/08
Hugo EYERMANN
né à Strasbourg, fils de Thierry EYERMANN
et d'Aline KAHL, 7 rue des Tournesols

Clément Henri Antoine KUENY
né à Schiltigheim, fils de Michel KUENY
et de Christine GALL, 5b rue des Prés

Lucy Fabienne LINGERI
née à Haguenau, fille de Robert LINGERI
et de Jessica MISCHLER, 13 route de
Bietlenheim

■ DÉCÈS

• 9/08 à Brumath dans sa 88^e année
Marie GANGLOFF veuve SUSS
17 rue Hornwerck

• 13/08 à Haguenau dans sa 87^e année
Marguerite BERGTHOLD veuve HEITZ
32 route de Bietlenheim

• 24/08 à Haguenau dans sa 71^e année
Chrétien RAEPPEL
3 impasse du Chevreuil

• 27/08 à Bischwiller dans sa 98^e année
Marie SCHMITT veuve FESSMANN
103 rue du Gal de Gaulle

• 30/08 à Geudertheim dans sa 68^e année
François Xavier SCHWACH
53 rue Gal de Gaulle



SEPTEMBRE 2012

■ JUBILAIRES

• 2/09
Eugène STEINMETZ
9 rue des Cerisiers, **82 ans**

• 3/09
Jeanne LUTZ née STRIEGEL
13 rue du Moulin, **80 ans**

• 6/09
André TRAUTTMANN
4 rue Dietweg, **82 ans**

• 10/09
Marie KOESTER née WETZEL
24 rue de l'Arche, **87 ans**

• 15/09
Georges MARTINI
11 rue de la Montée, **89 ans**

• 18/09
Liliane ZERR née MEYER
8 Chemin de la Froen, **80 ans**

• 21/09
Jeanne JEHL née VOLTZENLUGEL
4 rue des Cerisiers, **84 ans**

• 25/09
Madeleine GREDER née BAUER
81 rue du Gal de Gaulle, **91 ans**

Marie-Louise HENCHES née KRIPPLEBEN
31a rue du Gal de Gaulle, **82 ans**

• 27/09
Marie Héliène FESSMANN
née CHRISTMANN
5 rue du Moulin, **87 ans**

• Berthe WEBER née ROSER
8 rue Dietweg, **84 ans**

• Marthe BECKERICH née STOLL
46 rue du Gal de Gaulle, **81 ans**

■ NAISSANCES

• 15/09
Charlotte Marie KELLER
Née à Schiltigheim, fille de Frédéric
KELLER et de Marie-Laure RISCH
26 rue de la Zorn

• 22/09
Léa PAULEN
Née à Strasbourg, fille de Vincent PAULEN
et de Laetitia FRIEDMANN,
9 rue Sainte Maison

• 24/09
Cyril René Michel Charles ROTH SCHRICKE
Né à Schiltigheim, fils de Franck ROTH
et de Virginie SCHRICKE,
10 rue du Gal de Gaulle

■ MARIAGES

• 1/09
Alexis FRITSCH et **Angélique Mireille
Christiane BOUVIER**, domiciliés
8a rue du Chevreuil à Geudertheim

• 8/09
Jacqui Maurice LEVENEZ et **Vanessa KUHN**,
domiciliés 4 rue de la Zorn à Geudertheim

Matthieu Jonathan KRIEGER domicilié
65 rue de la République à Hoerdt
et **Odette HAMM**, domiciliée 1 rue Hof à
Geudertheim

• 9/09
Julien Raymond KAELEBEL et **Peggy ELLES**,
domiciliés 23a rue Hornwerck à Geudertheim

• 14/09
Patrick MULLER et **Élisabeth Arlette MATHIS**,
domiciliés 2 rue des Schauenburg à Geu-
dertheim

• 21/09
Jonathan Mathieu Paul ACKER domicilié
6 rue des Champs à Weyersheim
et **Céline Carole JOACHIM** domiciliée
2 rue des Coquelicots à Geudertheim

■ DÉCÈS

• 2/09 à Geudertheim dans sa 85^e année
Marie Jeanne BURIG veuve FASSEL
25 route de Bietlenheim

• 7/09 à Geudertheim dans sa 87^e année
Jacques Charles WEIL
45 rue du Gal de Gaulle

• 12/09 à Haguenau dans sa 84^e année
Marlise NEU veuve KOENIGUER
10 rue des Cerisiers

Merci de nous transmettre les dates de vos prochaines manifestations
pour publication dans le prochain G'IM avant le 5 décembre 2012